

# iCOquit<sup>®</sup> Smokerlyzer<sup>®</sup>

*O seu dispositivo pessoal de CO para o(a) ajudar a deixar de fumar, uma respiração de cada vez.*

## Manual do Usuário



Para utilização com a aplicação iCOquit<sup>®</sup>

## Definições

**AVISO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.

**CUIDADO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos no dispositivo.

**NOTA:** utilizada para chamar a atenção quanto a informação relevante que deve ser utilizada durante o uso.

## Informação Importante/Lembretes

**AVISO:** O dispositivo iCOquit® Smokerlyzer® é para uso individual. Não partilhe o seu dispositivo com ninguém para reduzir o risco de contaminação cruzada.

**AVISO:** Equipamento de comunicações RF portátil (incluindo periféricos tais como cabos de antena e antenas externas) deve ser usado a mais de 30 cm (12 polegadas) de qualquer parte do iCOquit® Smokerlyzer incluindo cabos especificados pelo fabricante. De outra forma, isso pode resultar na degradação do desempenho do presente equipamento. O presente equipamento deve ser movido, se necessário, para evitar interferência.

**ATENÇÃO:** Nunca use álcool ou agentes de limpeza que contenham álcool ou outros solventes orgânicos já que estes vapores irão danificar o sensor de monóxido de carbono no interior do iCOquit®.

**ATENÇÃO:** Não utilize produtos de higienização das mãos que contenham álcool quando usar o dispositivo já que isso pode danificar os sensores.

**ATENÇÃO:** A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante irá invalidar a garantia e pode comprometer a funcionalidade do dispositivo.

**NOTA:** Quando a bateria do iCOquit® ficar gasta, o iCOquit® terá de ser eliminado, por favor consulte as orientações de eliminação na secção Eliminação.

**NOTA:** Para obter orientação e apoio para deixar de fumar, consulte um profissional de saúde.

**NOTA:** Se estiver preocupado(a) com algum resultado, consulte um profissional de saúde.

**NOTA:** O manual do iCOquit® é fornecido apenas em formato eletrónico e pode ser encontrado no site do iCOquit® Smokerlyzer®: <https://www.icoquit.com/manual/>

## Conteúdos

Definições.....	1
Informação Importante/Lembretes.....	1
Sobre este Manual .....	3
Conformidade .....	3
Avisos .....	3
Precauções.....	3
Contra-indicações .....	3
Utilização prevista/Indicações .....	4
Benefício clínico .....	4
Disposição do Instrumento .....	5
Instalação e Configuração.....	5
Interface do utilizador.....	6
Teste de Sopro .....	8
Utilização do iCOquit® .....	8
Ligação ao dispositivo iCOquit® .....	15
Conclusão de um teste de sopro .....	16
Interpretação do resultado do teste de sopro.....	20
Preenchimento das Perguntas sobre Hábitos Tabagísticos.....	21
Opções do menu de navegação.....	22
Resolução de problemas.....	27
Limpeza .....	28
Especificações Técnicas.....	29
Informação de Segurança e Símbolos de Dispositivos.....	29
Botões Explicados .....	31
Garantia .....	34
Eliminação do Dispositivo .....	34
Vigilância .....	34
Fabricante Responsável e Contactos .....	35

## Sobre este Manual

O Manual do Utilizador fornece instruções sobre como operar o dispositivo iCOquit® Smokerlyzer® e a app iCOquit®. Este contém informação sobre o dispositivo, as suas utilizações e cuidados e ter, incluindo instruções passo-a-passo com ecrãs e ilustrações.

## Conformidade

O iCOquit® Smokerlyzer® possui marcação CE de acordo com a Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE.

Por favor, consulte a secção de “Informação de Segurança” do presente manual para obter mais informação sobre conformidade do iCOquit® Smokerlyzer®.

## Avisos

1. As mãos devem ser lavadas regularmente de acordo com as práticas de controlo de infeção.
2. Por favor, não tente modificar o equipamento de qualquer forma ou utilizar acessórios não especificados pelo fabricante. Qualquer tentativa de o fazer poderá invalidar a garantia e pode comprometer a segurança do dispositivo.

## Precauções

1. Nunca use álcool ou agentes de limpeza que contenham álcool ou outros solventes orgânicos já que estes vapores irão danificar o sensor de monóxido de carbono no interior do iCOquit®.
2. Não utilize produtos de higienização das mãos que contenham álcool quando usar o dispositivo já que isso pode danificar os sensores.
3. A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante irá invalidar a garantia e pode comprometer a funcionalidade do dispositivo.

## Contra-indicações

Não há contradições.

## Utilização prevista/Indicações

O dispositivo de monóxido de carbono (CO) no hálito iCOquit® Smokerlyzer® está previsto para utilização individual por pessoas que pretendam medir a quantidade de CO no seu sopro num ambiente doméstico, como apoio motivacional para os ajudar na sua tentativa de deixar de fumar. O iCOquit® também pode ser usado por profissionais de saúde com indivíduos em programas de cessação tabágica e investigação.

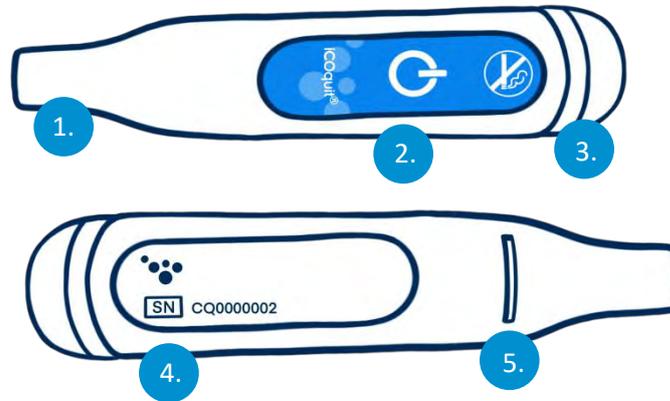
A aplicação iCOquit® para smartphone/tablet irá conduzir o utilizador através do processo de fornecimento da amostra de sopro para medição. Depois do teste de sopro, os resultados podem ser partilhados por correio eletrónico e redes sociais e armazenados num gráfico de resultados para demonstrar o progresso.

## Benefício clínico

O iCOquit® Smokerlyzer® é um dispositivo de CO com teste de sopro destinado a indivíduos que tentam ter um estilo de vida mais saudável e melhorar o seu bem-estar em geral. A monitorização dos níveis de CO na respiração de um indivíduo, em ppm, pode funcionar como um indicador de atividade tabágica recente.

O rastreio dos níveis de CO a partir do telemóvel pode ser utilizado para incentivar o indivíduo a fazer escolhas de estilo de vida para reduzir o consumo de tabaco, o que, como parte de um estilo de vida saudável, pode ajudar a reduzir o risco de doenças crónicas relacionadas com o tabagismo.

## Disposição do Instrumento



1. Porta de amostra de sopro
2. Botão Ligar/emparelhamento
3. Anel de luz LED/luz de emparelhamento
4. Etiqueta informativa incluindo número de série
5. Exaustão do sopro

## Instalação e Configuração

### *Descarregar a app iCOquit®*

A app pode ser descarregada da App Store ou Google Play.

### *Ligação do dispositivo iCOquit®*

Para ligar o dispositivo à app, pressione o botão de emparelhamento quando indicado. Irá piscar uma luz azul uma vez para mostrar que o emparelhamento está concluído.

**AVISO:** O dispositivo iCOquit® Smokerlyzer® é para uso individual. Não partilhe o seu dispositivo com ninguém para reduzir o risco de contaminação cruzada.

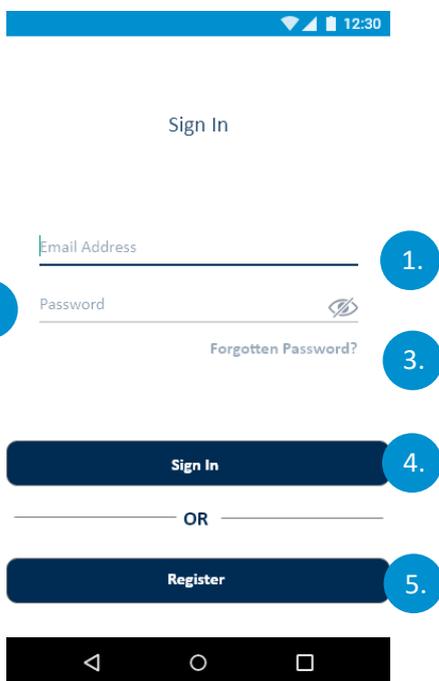
**NOTA:** Isto pode demorar até 5 segundos e só irá emparelhar quando iniciado a partir da app iCOquit®.

## Interface do utilizador



### Ecrã Inicial

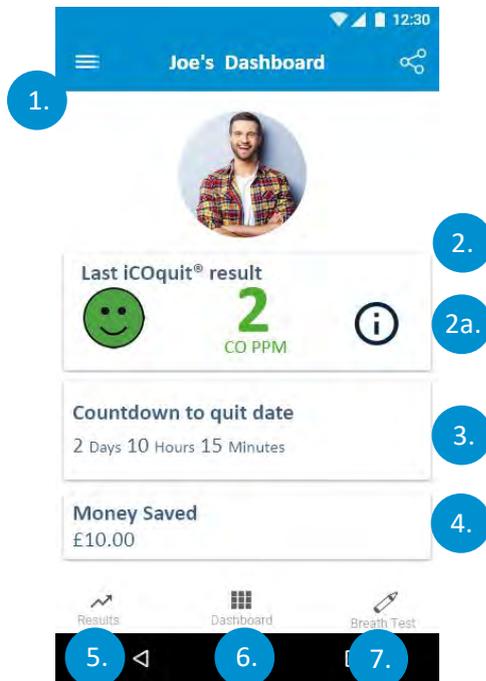
O ecrã inicial será apresentado ao iniciar a app. O ecrã inicial irá desaparecer assim que a app tenha carregado com sucesso.



### Ecrã de início de sessão

1. Campo de endereço de correio eletrónico
2. Campo de palavra-passe.
3. Botão de palavra-passe esquecida, inicia um novo processo de palavra-passe esquecida.
4. Botão de início de sessão, inicia o processo de autenticação.
5. Botão de inscrição, inicia o processo de inscrição de utilizador.

## Painel/Ecrã inicial



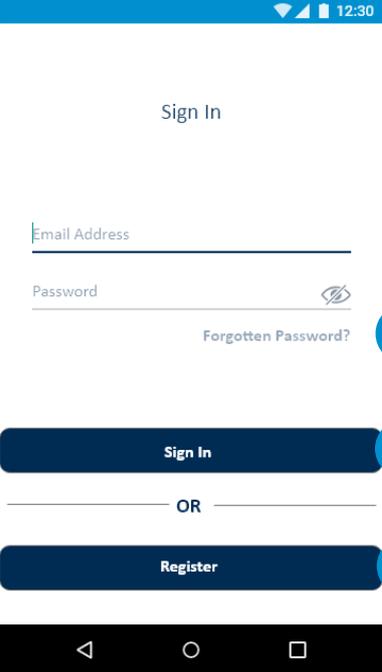
1. Botão de menu hamburger, isto irá abrir o menu.
2. O primeiro painel apresenta a leitura mais recente de CO PPM do utilizador.
  - a. A sobreposição de informação surge com um toque, o que fornece a descrição do resultado.
3. O segundo painel apresenta os dias até à data de abandono do tabaco ou se a mesma já foi alcançada, apresentará o número de dias livres de fumo.
4. O último painel apresenta a quantidade de dinheiro economizado.
5. A aba de resultados irá navegar o utilizador até ao gráfico de resultados.
6. A aba do painel irá navegar o utilizador até ao painel.
7. A aba do Teste de Sopro irá navegar o utilizador até à primeira página do teste de sopro caso essa não seja a aba ativa.

## Teste de Sopro



1. Pressione o ícone de teste de respiração
2. Seguir os passos na app iCOquit®.

## Utilização do iCOquit®

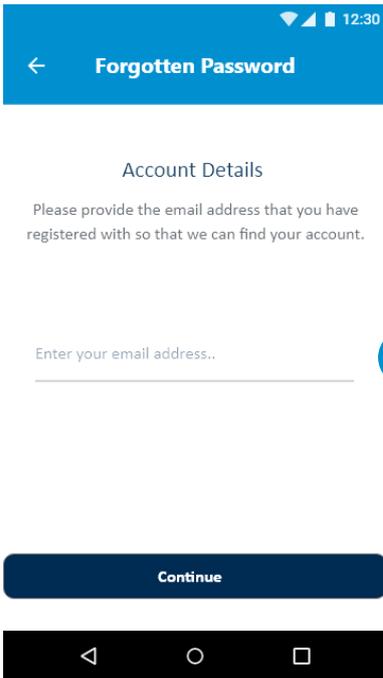


The screenshot shows the 'Sign In' screen of the iCOquit app. At the top, there is a status bar with signal strength, Wi-Fi, and battery icons, and the time 12:30. Below the status bar, the text 'Sign In' is centered. There are two input fields: 'Email Address' and 'Password'. The 'Password' field has an eye icon to its right. Below the 'Password' field is a link that says 'Forgotten Password?'. To the right of this link is a blue circle containing the text '1b.'. Below the input fields is a dark blue button with the text 'Sign In' and a blue circle containing '1a.'. Below the button is the text 'OR'. Below 'OR' is another dark blue button with the text 'Register' and a blue circle containing '1c.'. At the bottom of the screen is a black navigation bar with three white icons: a back arrow, a circle, and a square.

### Autenticação e Registo de Utilizador

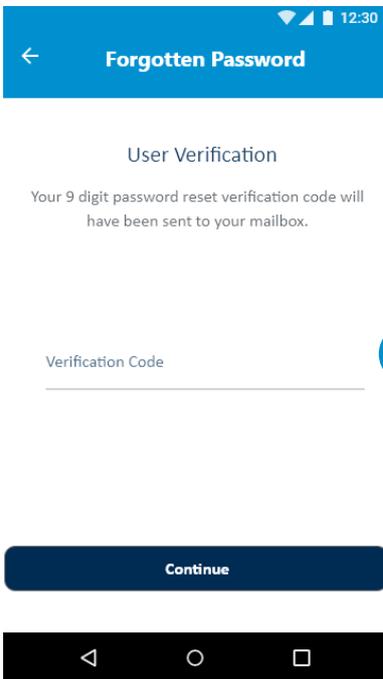
#### Opções do Ecrã de Autenticação

- a. Se o utilizador já tem uma conta, terá de preencher os campos de autenticação e tocar no botão “Iniciar sessão”.
- b. Se o utilizador já for um utilizador, mas esqueceu-se das suas credenciais de autenticação, o utilizador terá de pressionar o botão “Esqueceu a Palavra-Passe”.
- c. Se o utilizador não é presentemente um utilizador registado, terá de pressionar o botão “Inscrição”.

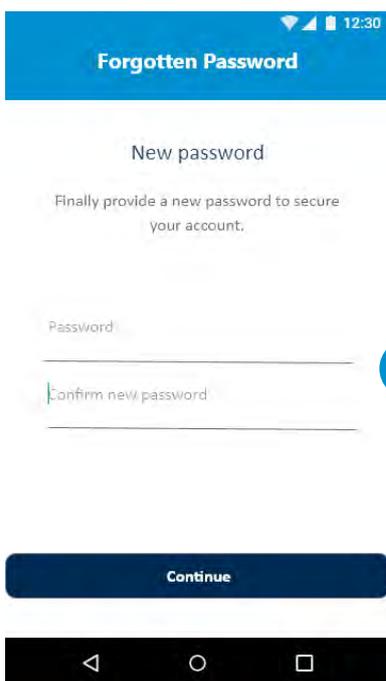


### Preencher o Processo de Palavra-Passe Esquecida

1. O utilizador terá de fornecer o endereço de correio eletrónico com que completaram a inscrição e depois pressionar o botão “Continuar”.

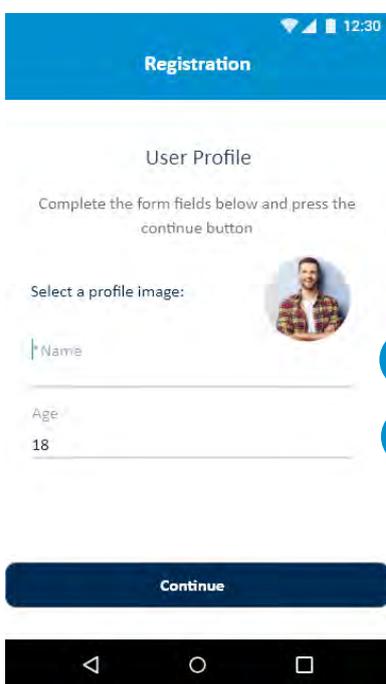


2. O código de verificação de reposição da palavra-passe de 9 dígitos será enviado para a caixa de correio do utilizador. O utilizador terá, então, de pressionar o botão “Continuar”.



3. O último passo consiste em fornecer uma nova palavra-passe e voltar a escrever essa palavra-passe e depois pressionar o botão “Continuar”.

Depois da nova palavra-passe ser enviada, a app irá voltar à página de início de sessão.



### Conclusão do Processo de Inscrição

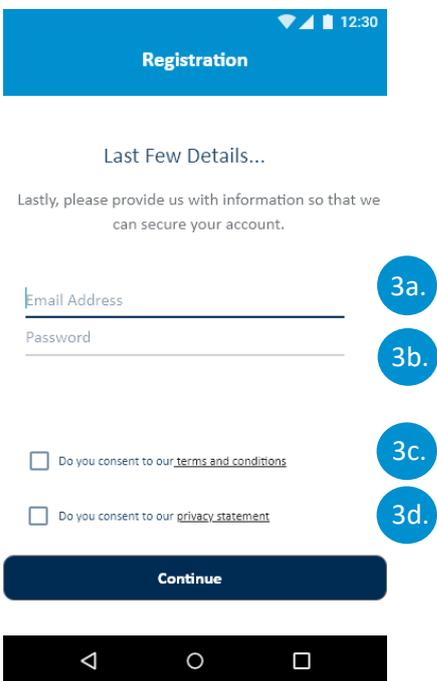
1. O utilizador terá de preencher a secção do perfil de utilizador do processo de inscrição. Isto envolverá:
  - a. Fornecer um nome.
  - b. Fornecer a sua idade.

Assim que isto esteja concluído, o utilizador terá de pressionar o botão “Continuar”.



2. A segunda parte do processo de inscrição consiste no fornecimento dos hábitos tabagísticos do utilizador. Isto envolverá:
  - a. Fornecer o número de cigarros fumados por dia.
  - b. Fornecer o custo de um maço de 20 cigarros.
  - c. Fornecer o número de horas antes do primeiro cigarro do utilizador.
  - d. Data de abandono do tabaco planeada
  - e. Data e hora de abandono do tabaco

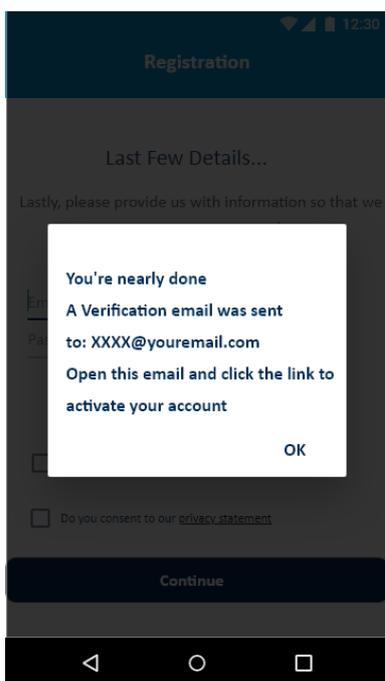
Assim que isto esteja concluído, o utilizador terá de pressionar o botão “Continuar”.



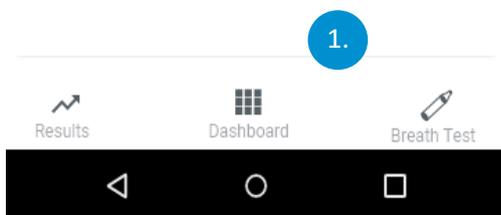
3. A secção final do processo de inscrição consiste em fornecer pormenores para autenticação e autorizações. Isto envolverá:
  - a. Fornecer um endereço de correio eletrónico válido.
  - b. Fornecer uma palavra-passe para autenticação.
  - c. Concordar com os termos e condições.
  - d. Concordar com a declaração de privacidade.

Assim que o utilizador tenha fornecido a informação necessária, terá de pressionar o botão “Continuar”.

**NOTA:** A senha requer um carácter maiúsculo, um carácter minúsculo, um número e um carácter especial para ser aceita.

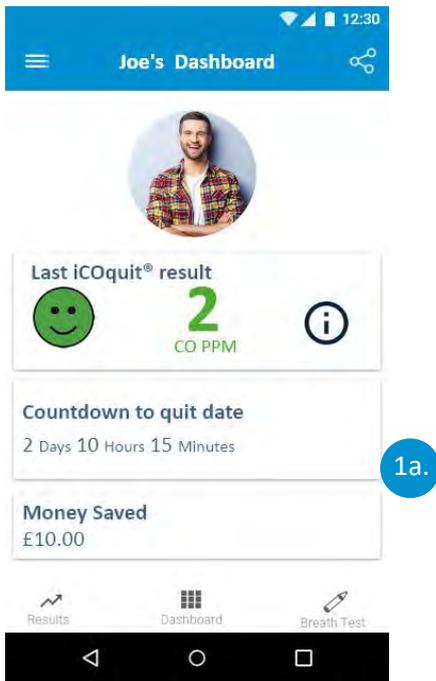


4. O utilizador será, então, conduzido novamente para o ecrã de início de sessão. O utilizador deve aguardar pela mensagem de e-mail de confirmação antes de tentar efetuar a autenticação. O utilizador deve clicar na ligação que aparece na mensagem de e-mail para confirmar o seu endereço de e-mail. Depois o utilizador será autenticado e poderá voltar à aplicação e iniciar sessão utilizando os dados registados.



### Páginas de Navegação por Abas

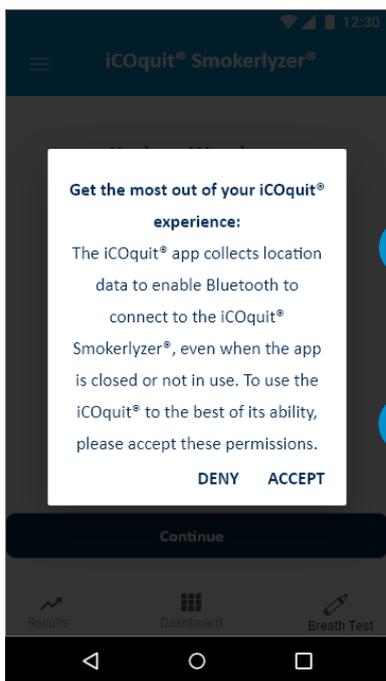
1. A navegação por abas permite a navegação entre três páginas: Painel, Teste de Sopro e Resultados. O item selecionado será sublinhado em azul escuro, enquanto que os itens não-selecionados/não-ativos ficarão a cinzento.



- a. Para navegar para o Painel, toque em “Painel”. O painel fornece uma visão geral do progresso de cessação tabagística dos utilizadores.

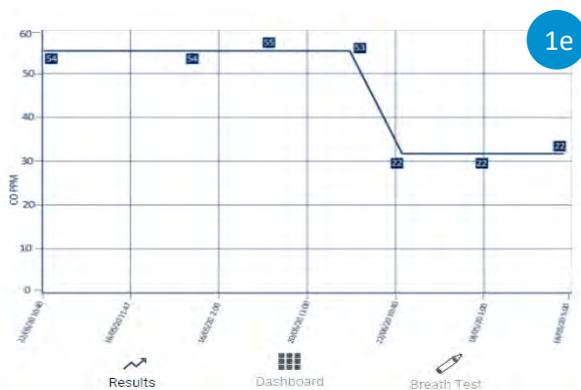


- b. Para iniciar um novo teste de sopro, toque no botão “Teste de sopro”. A aba do teste de sopro irá apresentar o aviso de saúde e permitir que o utilizador inicie um novo teste de sopro tocando no botão “Continuar”.



- c. Aparece uma janela pop-up em todos os ecrãs de utilizadores Android, que notifica o utilizador de que a aplicação iCOquit® recolhe dados de localização em segundo plano enquanto está a utilizar a aplicação, para aceder ao dispositivo iCOquit®.
- d. Aceitar a janela pop-up permite ao utilizador continuar o processo do teste de sopro; se recusar, o utilizador voltará ao painel.

Esta janela pop-up aparece antes de cada teste de sopro.



- e. Para visualizar os resultados de teste de sopro históricos, o utilizador tem de tocar no botão “Resultados”. Os resultados estão por ordem cronológica com a leitura mais recente apresentada à esquerda e a mais antiga apresentada à direita.

## Ligação ao dispositivo iCOquit®



1. A fase de pesquisa Bluetooth® irá apresentar um ícone rotativo enquanto procura por um dispositivo.



2. Se for encontrado um dispositivo iCOquit® e a ligação ao mesmo seja estabelecida com sucesso, será apresentado um visto para indicar uma ligação bem sucedida entre o dispositivo inteligente e o iCOquit®.



Connecting unsuccessful,  
press to retry



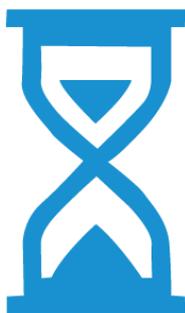
3.

Still having trouble connecting?  
Please see FAQ's page



3. Caso não seja encontrado um dispositivo iCOquit® ou não seja possível ligar ao mesmo com sucesso, irá surgir um ícone de nova tentativa indicando que a ligação falhou, mas toque no ícone para tentar novamente.

## Conclusão de um teste de sopro

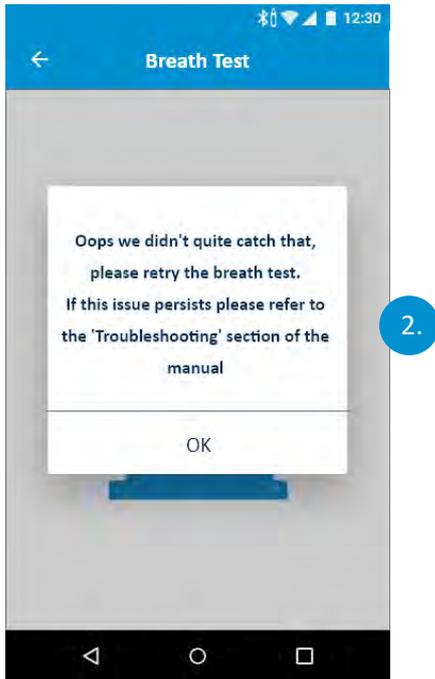


1.

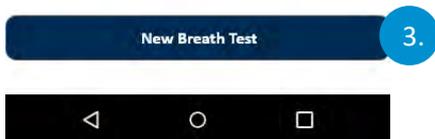
### Inicialização do Teste de Sopro

1. Pode surgir uma ampulheta quando o sensor se está a preparar para o teste de sopro.





2. Caso o iCOquit® falhar em obter uma leitura estável, irá surgir um ecrã de erro. Por favor, tente o teste de sopro novamente.

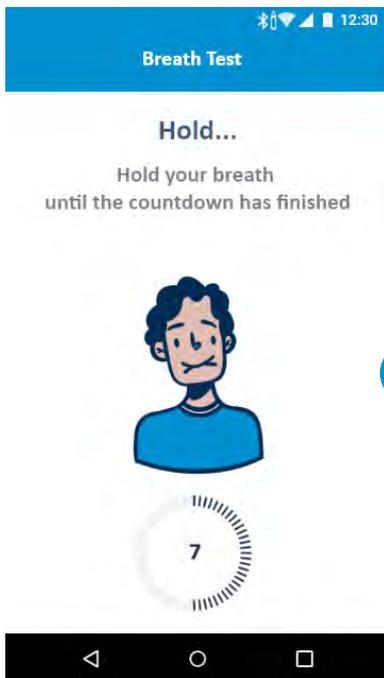


3. O primeiro ecrã solicita ao utilizador que inicie o teste de sopro. Para fazer isto, o utilizador terá de tocar no botão “Novo Teste de Sopro”.



#### Instruções de inalação

4. Conforme indicado no ecrã, respire fundo.



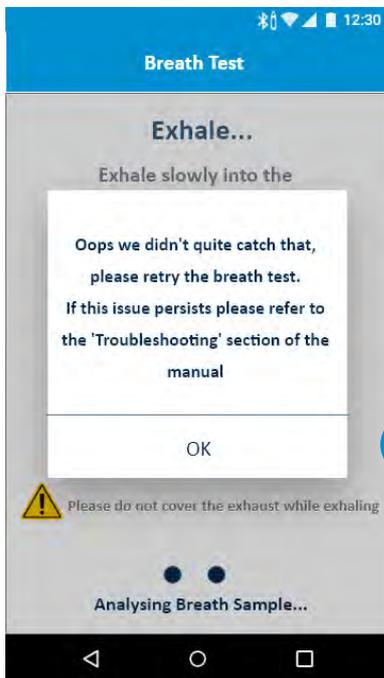
#### Instruções de retenção

5. Conforme indicado no ecrã, segure a respiração até o temporizador terminar.
6. Caso não seja possível aguentar a contagem decrescente de 15 segundos de inalação, comece a expirar quando estiver pronto e o dispositivo começará a medir a amostra de sopro.



### Instruções de expiração

7. Não cobrir os orifícios de ventilação quando realizar o teste de sopro.
8. Conforme indicado no ecrã, expire.



9. Caso o iCOquit® falhar em obter uma leitura estável, irá surgir um ecrã de erro. Por favor, tente o teste de sopro novamente.

Se il problema persiste, fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.

## Interpretação do resultado do teste de sopro

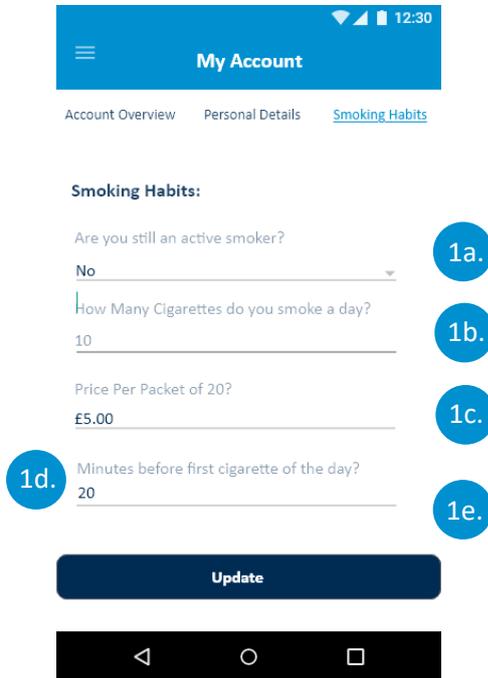


### 1. Tabela de interpretação de resultados do teste de sopro

- a. Verde = Leitura de CO PPM Baixa
- b. Amarelo = Leitura de CO PPM Moderada
- c. Vermelho = Leitura de CO PPM Elevada

Assim que o teste de sopro tenha sido concluído, o utilizador será conduzido para este ecrã onde poderá consultar o seu resultado de CO PPM.

## Preenchimento das Perguntas sobre Hábitos Tabagísticos



**My Account**

Account Overview Personal Details Smoking Habits

**Smoking Habits:**

Are you still an active smoker?  
No

How Many Cigarettes do you smoke a day?  
10

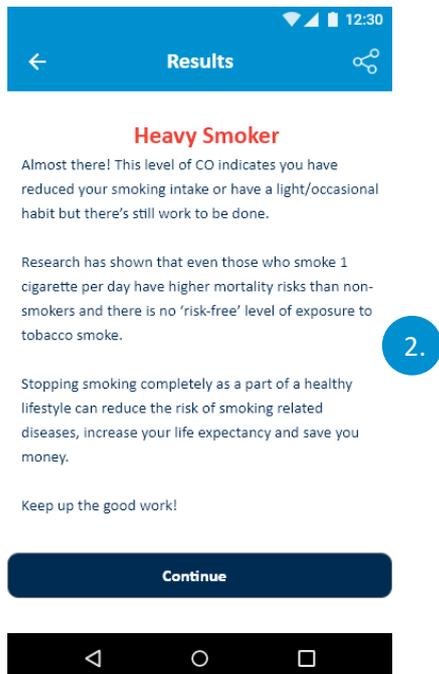
Price Per Packet of 20?  
£5.00

1d. Minutes before first cigarette of the day?  
20

**Update**

1. O utilizador terá de preencher os campos indicando os seus hábitos tabagísticos. Isto irá envolver:
  - a. Confirmar se ainda é um fumador ativo.
  - b. Indicar quantos cigarros está a fumar ativamente por dia.
  - c. Indicar a duração antes do primeiro cigarro do dia
  - d. O dia que deixou de fumar ou o dia que prevê deixar de fumar.
  - e. A hora que deixou de fumar ou a hora que prevê deixar de fumar.

Assim que o utilizador tiver preenchido as perguntas, devem pressionar o botão “Atualizar”.



**Results**

**Heavy Smoker**

Almost there! This level of CO indicates you have reduced your smoking intake or have a light/occasional habit but there's still work to be done.

Research has shown that even those who smoke 1 cigarette per day have higher mortality risks than non-smokers and there is no 'risk-free' level of exposure to tobacco smoke.

2.

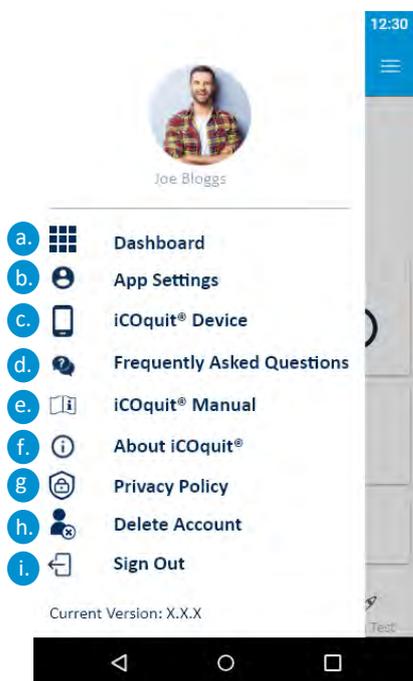
Stopping smoking completely as a part of a healthy lifestyle can reduce the risk of smoking related diseases, increase your life expectancy and save you money.

Keep up the good work!

**Continue**

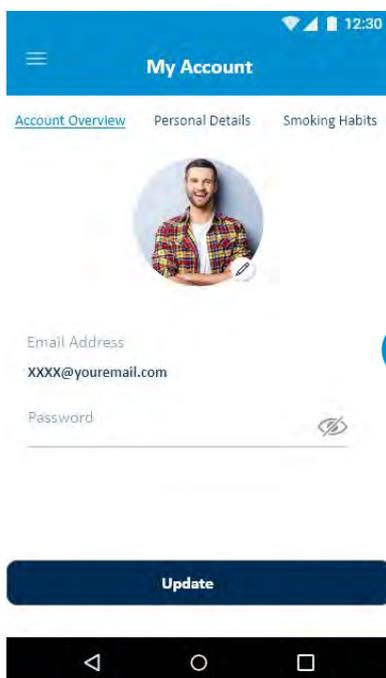
2. Assim que as respostas tenham sido fornecidas e o utilizador pressionou o botão “Atualizar”, é fornecido um resultado, que o informa sobre o seu estado de tabagismo. Existem quatro resultados:
  - a. Não-Fumador
  - b. Fumador Ligeiro
  - c. Fumador Moderado
  - d. Fumador Intenso

## Opções do menu de navegação



1. O menu de navegação contém nove itens de menu pelos quais pode navegar tocando em cada item do menu. As opções de menu são:

- a. Painel
- b. Gerir Perfil
- c. iCOquit® Dispositivo
- d. Perguntas Frequentes
- e. Manual iCOquit®
- f. Sobre o iCOquit®
- g. Política de privacidade
- h. Eliminar Conta
- i. Encerrar Sessão



### Visão geral da conta

1. O utilizador pode atualizar o seu endereço de e-mail, a sua palavra-passe e a sua fotografia de perfil.

Quando o utilizador tiver terminado de efetuar as alterações, terá de clicar no botão "Atualizar".



Account Overview [Personal Details](#) Smoking Habits

**Personal Details:**

Name 1.  
Joe

Age  
24

Due Date  
DD/MM/YYYY

Quit Date  
DD/MM/YYYY

**Update**

## Dados Pessoais

1. Um utilizador pode ajustar os seus dados pessoais editando os campos do formulário.

Assim que o utilizador tenha terminado de fazer as alterações, terá de pressionar o botão “Atualizar”



Account Overview [Personal Details](#) [Smoking Habits](#)

**Smoking Habits:**

Are you still an active smoker? 1.  
No

How Many Cigarettes do you smoke a day?  
10

Price Per Packet of 20?  
£5.00

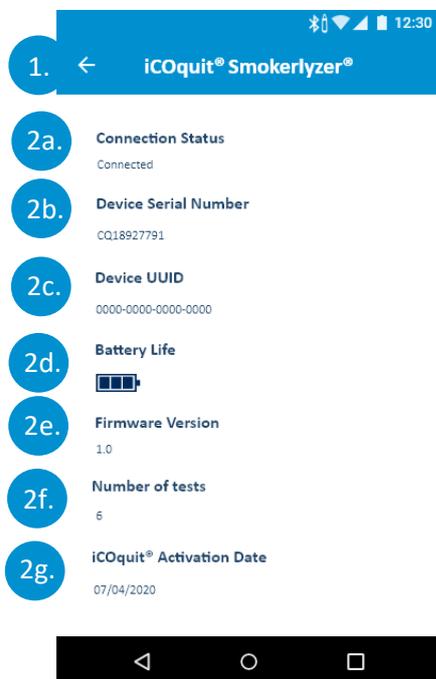
Minutes before first cigarette of the day?  
20

**Update**

## Hábitos Tabagísticos

1. Um utilizador pode atualizar os dados dos seus hábitos tabagísticos editando o campo do formulário.

Assim que o utilizador tenha feito as suas alterações terão de pressionar o botão “atualizar”.



## Página de Pormenores do Dispositivo

Pré-requisitos: O utilizador de completar o processo de ligação do dispositivo navegando para este ecrã.

1. Um utilizador pode navegar para fora tocando no botão com símbolo retroceder
2. Ao navegar com sucesso para o ecrã de pormenores do dispositivo, irão surgir os dados de dispositivo sobre o dispositivo ligado. Estes pormenores de dispositivo incluem:
  - a. Estado de Ligação
  - b. Número de Série do Dispositivo
  - c. UUID do Dispositivo
  - d. Vida da bateria restante
  - e. Versão do Firmware
  - f. Número de testes que o dispositivo realizou
  - g. Data de Ativação do iCOquit®

**NOTA:** Quando a bateria do iCOquit® ficar gasta, o iCOquit® terá de ser eliminado, por favor consulte as orientações de eliminação na secção *Eliminação*.



1.

User taken to  
iCOquit® website

2.



### Perguntas Frequentes

1. Um utilizador pode navegar para fora tocando no botão de menu hambúrguer
2. Ao navegar até à página, irá surgir uma vista web que irá apresentar a página web de apoio do iCOquit®. O utilizador poderá navegar os artigos de suporte na página web dentro da app.



1.

About iCOquit®

The iCOquit® app works in conjunction with the iCOquit® Smokerlyzer® personal stop-smoking tool to provide visual motivation to help you quit as well as track your quitting progress in real-time.

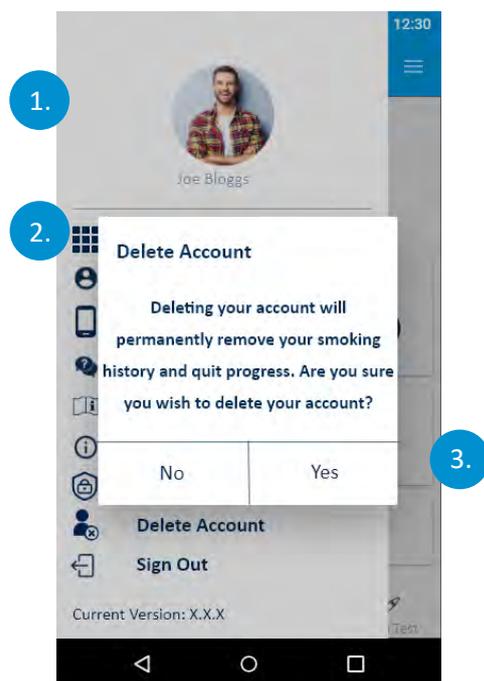
The iCOquit® Smokerlyzer® measures the carbon monoxide (CO) on your breath and displays the readings within the app.

2.

### iCOquit® Dispositivo

1. Um utilizador pode navegar para fora tocando no botão com o símbolo retroceder.
2. Ao navegar até à página, o Utilizador receberá a informação sobre o iCOquit®.

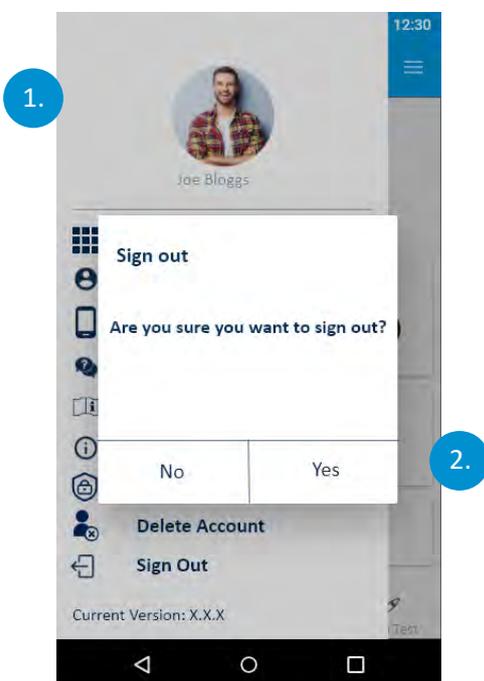




### Eliminar Conta

1. Um utilizador pode navegar para fora tocando no botão com o símbolo retroceder.
2. Ao navegar até à página, o Utilizador terá de pressionar o Botão “Eliminar Conta” para confirmar que pretende eliminar a sua conta.
3. Será apresentada ao utilizador uma caixa de diálogo para verificar se os dados introduzidos não têm erros. Para confirmar que o utilizador pretende eliminar a sua conta, estes têm de pressionar “sim”, ou então pressionar “não”.

Quando o utilizar eliminar a sua conta, todos os dados armazenados serão removidos.



### Encerrar Sessão

1. Um utilizador pode navegar para fora tocando no botão com o símbolo retroceder.
2. Ao navegar para encerrar a sessão surge um diálogo. Se o utilizador pressionar “sim”, isso irá encerrar a sessão do utilizador e conduzi-lo para a página de autenticação, se por outro lado pressionam “não” o utilizador será conduzido novamente para o painel do utilizador e a sessão não será encerrada.

## Resolução de problemas

### *Não foi possível ligar o iCOquit® Smokerlyzer® à app*

- Certifique-se que o Bluetooth® está ativado no seu dispositivo inteligente
- A bateria pode estar gasta

**NOTA:** Quando a bateria do iCOquit® ficar gasta, o iCOquit® terá de ser eliminado, por favor consulte as orientações de eliminação na secção *Eliminação*.

### *Ocorreu um Erro de Rede*

- Por favor, certifique-se que está ligado à internet

### *Precauções a tomar no caso de alterações no desempenho do iCOquit® Smokerlyzer®*

- Deixar numa área limpa, seca, em ar limpo (livre de VOCs) durante 24hrs

### *Precauções a tomar quanto à exposição do iCOquit® a condições ambientais razoavelmente previsíveis*

- Deixar numa área limpa, seca, em ar limpo (livre de VOCs) durante 24hrs

### *E se não conseguir reter a minha respiração durante os 15 segundos recomendados?*

- A Bedfont® recomenda que se não for capaz de reter a sua respiração pelos 15 segundos recomendados, que retenha a sua respiração durante 10 segundos antes de expirar para o dispositivo.

### *iCOquit® non è riuscito a leggere il mio test del respiro*

- Caso o iCOquit® falhar em obter uma leitura estável, irá surgir um ecrã de erro. Por favor, tente o teste de sopro novamente.
- Deixar numa área limpa, seca, em ar limpo (livre de VOCs) durante 24hrs. Por favor, contacte a Bedfont® ou o seu distribuidor local.

Caso qualquer um destes problemas persistir, por favor contacte a Bedfont® ou os seus distribuidores

## Limpeza

1. O produto iCOquit® Smokerlyzer® é moldado em plástico ABS e PC, que é fácil de manter limpo.
2. Depois de ter terminado de usar o iCOquit® Smokerlyzer® para obter os seus resultados, limpo o exterior do dispositivo com um pano ligeiramente humedecido, certificando-se que não permite a entrada de qualquer água nas portas de sopro e exaustão no dispositivo.
3. NUNCA use álcool ou agentes de limpeza que contenham álcool ou outros solventes orgânicos já que a exposição a longo prazo a estes vapores irá danificar o sensor CO no seu interior.
4. Em nenhuma circunstância deve o instrumento ser mergulhado em líquido ou salpicado com líquido.
5. Por favor, armazene num local seco, mantendo o dispositivo livre de algodão e pó, para que se mantenha limpo e livre de bloqueios.
6. Por favor, mantenha o dispositivo afastado da luz solar direta e afastado de qualquer exposição desnecessária ao calor e à luz.

Nenhuma manutenção ou serviço adicional requerida.

## Especificações Técnicas

Gás Medido	Monóxido de Carbono (CO)
Princípio de deteção	Eletroquímico
Intervalo de concentração	0-100 ppm
Resolução de monitorização	1 ppm
Precisão de monitorização	$\pm 3$ ppm/ $\pm 10\%$ da leitura*
Repetibilidade de monitorização	$\pm 3$ ppm/5% (dentro de 120 seg)*
Vida útil de funcionamento	12 meses
Ecrã	Através de aplicação móvel iCOquit®
Vida útil da bateria	12 meses e a bateria não é substituível
Alimentação	Célula tipo moeda 3v iões de lítio
Tempo de resposta T <sub>90</sub>	<30 segundos
Temperatura de funcionamento	15 – 35°C
Temperatura de Armazenamento/Transporte	0 – 50°C
Humidade de Funcionamento e Armazenamento/Transporte	10 – 90% RH sem condensação
Pressão de Funcionamento e Armazenamento/Transporte	912.0 – 1114.0 mbar
Dimensões	Menos de 150mm comprimento x 30mm diâmetro
Peso	Menos de 100g
Materiais	Revestimento plástico: ABS e Policarbonato
Sensibilidade Cruzada H <sub>2</sub>	$\leq 6\%$
Tempo necessário para aquecer/arrefecer desde a temperatura mínima/máxima de armazenamento antes da utilização	15 minutos

\*o que for maior

## Informação de Segurança e Símbolos de Dispositivos

Tipo de proteção contra choque elétrico	Equipamento alimentado internamente
Grau de proteção contra penetração de líquido	IPX0 – não protegido contra a penetração de água
Grau de segurança de aplicação na presença de uma mistura anestésica inflamável com ar ou oxigénio ou óxido nítrico	Equipamento não adequado para utilização na presença de misturas inflamáveis.
Consultar o Manual	
Número de Série	
Radiação eletromagnética não-ionizante	

Marcação CE	
EC-REP	
Paciente único - utilização múltipla	
Manter seco	
Eliminar de acordo com WEEE	
Número de Série	
Identificação única de dispositivo	
Indicador de dispositivo médico	
Fabricado por, e data	
Peça Aplicada BF – todo o dispositivo	
Símbolo de reciclagem	
Logótipo Bedfont®	

## Botões Explicados

Inspire		Sustenha a respiração		Expire	
Definições da aplicação		Dispositivo iCOquit®		Perguntas Frequentes	
Sobre o iCOquit®		Política de privacidade		Inicialização	
Eliminar Conta		Carregamento		Encerrar sessão	
Repetir		Vida da Bateria		Painel	
Fumador Ligeiro		Fumador Médio		Fumador Intenso	

### Tabela EMC/Ambiente

O iCOquit® Smokerlyzer® está em conformidade com a Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE conforme alterada pela 2007/47/CE e a Norma de Compatibilidade Eletromagnética de Dispositivo Médico IEC 60601-1-2 e EN 60601-1-2.

<b>AVISO:</b> Equipamento de comunicações RF portátil (incluindo periféricos tais como cabos de antena e antenas externas) deve ser usado a mais de 30 cm (12 polegadas) de qualquer parte do iCOquit® Smokerlyzer® incluindo cabos especificados pelo fabricante. De outra forma, isso pode resultar na degradação do desempenho do presente equipamento. O presente equipamento deve ser movido, se necessário, para evitar interferência.			
<b>Orientações e declaração do fabricante: Imunidade Eletromagnética (IEC 60601-1-2)</b>			
O iCOquit® Smokerlyzer® está previsto para ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o utilizador do iCOquit® Smokerlyzer® deve certificar-se que este é utilizado num tal ambiente.			
Teste de Imunidade	IEC 60601 Nível de Teste	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientações
Radiado Imunidade EN61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010  IEC61000-4-3:2006 +A1:2007 + A2:2010	10V/m (1kHz 80%) 80MHz – 2.7GHz 3V/m (80% 1kHz) 2.7Hz – 6.0GHz 385 MHz 27 V/m PM 18 Hz 450 MHz 28 V/m FM 1 kHz sine 710 MHz 9 V/m PM 217 Hz 745 MHz 9 V/m PM 217 Hz 780 MHz 9 V/m PM 217 Hz 810 MHz 28 V/m PM 18 Hz 870 MHz 28 V/m PM	Critério A	Potências de campo de transmissores RF fixos, conforme determinado pelo levantamento de local eletromagnético (*A), deve ser inferior do nível de conformidade em cada intervalo de frequência. pode ocorrer interferência na proximidade de equipamento marcado com o símbolo seguinte: 

	18 Hz 930 MHz 28 V/m PM 18 Hz 1720MHz 28 V/m PM 217 Hz 1845 MHz 28 V/m PM 217 Hz 1970 MHz 28 V/m PM 217 Hz 2450 MHz 28 V/m PM 217 Hz 5240 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5500 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5785 MHz 9 V/m PM 217 Hz		
Potência Frequência Magnético Imunidade EN61000-4- 8:2010  IEC61000-4- 8:2012	30 A/m equipamento magneticamente sensível  30 A/m 50 Hz e 60Hz	Critério A	Os campos magnéticos de frequência de energia devem estar a níveis característicos de uma localização típica num ambiente residencial, comercial ou hospitalar típico.
ESD EN61000-4- 2:2009  IEC61000-4- 2:2012	2, 4, 8kV contacto 2, 4, 8, 15kV ar	Critério B	Os pavimentos devem ser de madeira, cimento ou azulejo cerâmico.  Caso os pavimentos sejam cobertos com material sintético, a humidade relativa deve ser inferior a 30%.
<b>Notas:</b>			
*A:	As potências de campo de transmissores fixos, tais como estações de base para telefones de rádio (celular/sem fios) e rádios móveis terrestres, rádio-amador, difusão de rádio AM e FM e TV não podem ser previstos teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissor RF, deve ser considerado um levantamento eletromagnético do local. Caso a potência do campo medida no local onde o iCOquit® será utilizado ultrapassa o nível de conformidade RF aplicável, o iCOquit® deve ser observado para verificar o funcionamento normal. Caso se observe um desempenho anormal, podem ser necessárias medidas adicionais, tais como reorientação e realocação do iCOquit®.		

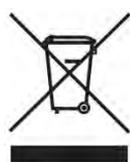
Teste de Emissões	IEC 60601 Nível de Teste	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientações
Emissões Radiadas EN55011:2016+ A1:2017  FCC part 15 Subpart B	30MHz a 1GHz  30MHz a 25GHz	Classe B	O iCOquit® é adequado para utilização em todos os estabelecimentos, incluídos estabelecimentos domésticos e os ligados diretamente à rede de abastecimento de energia de baixa tensão pública que fornece edifícios utilizados para fins domésticos.
Transmissor Emissões Radiadas	30MHz a 12.75GHz	Classe B	

Ocasionais ETSI EN 300 328 V2.2.1:2019			
Potência de Saída (EIRP) ETSI EN 300 328 V2.2.1:2019	-10dBW (100mW) (<20 dBm)	Classe B	
Canal Ocupado Largura de Banca (Porta de Antena) ETSI EN 300 328 V2.2.1:2019	2.4 – 2.4835 GHz Para não-adaptativo com eirp < 10dBm BW < 5MHz	Classe B	

## Garantia

A Bedfont® Scientific Limited garante que o produto iCOquit® Smokerlyzer® está livre de defeitos em materiais e mão-de-obra por um período de 6 meses, o que ocorrer primeiro, a partir da data de envio. A única obrigação da Bedfont no âmbito da presente garantia está limitada à reparação ou substituição, a seu critério, de qualquer item abrangido pela presente garantia quando tal item seja devolvido, intacto e pré-pago, à Bedfont® Scientific Limited ou ao representante local. A garantia será invalidada automaticamente se o produto for reparado, alterado, etiquetas sejam removidas ou seja adulterado de qualquer outra forma por pessoal não-autorizado, ou este tenha sido sujeito a má utilização, negligência ou acidente.

## Eliminação do Dispositivo



O iCOquit® Smokerlyzer® deve ser eliminado de forma responsável, por favor contacte o seu distribuidor Bedfont® local, onde adquiriu o iCOquit® Smokerlyzer® ou a sua autoridade local para obter pormenores sobre onde e como pode devolver este item para reciclagem ambientalmente segura.

## Vigilância

Enquanto fabricante de dispositivos médicos, a Bedfont® Scientific Ltd. deve dispor de um sistema de vigilância para comunicar quaisquer incidentes adversos causados pelos seus produtos médicos.

É identificado um evento adverso que cumpre os três critérios seguintes:

- Ocorreu um evento; os eventos habituais incluem, entre outros, os seguintes:
  - Um mau funcionamento ou uma deterioração das características ou do desempenho
- Suspeita-se que o dispositivo do fabricante seja uma causa contributiva para o incidente
- O evento conduziu, ou poderia ter conduzido, a um dos seguintes resultados:
  - Morte do doente, do UTILIZADOR ou de outra pessoa
  - Deterioração grave do estado de saúde de um doente, do UTILIZADOR ou de outra pessoa.

Os fabricantes de dispositivos médicos devem comunicar um evento adverso dentro dos seguintes prazos:

- **Grave perigo para a saúde pública:** Imediatamente
- **Morte ou deterioração grave imprevista do estado de saúde:** Imediatamente (sem qualquer atraso que não possa ser justificado), mas o mais tardar 10 dias consecutivos decorridos após a data de tomada de conhecimento do evento
- **Outros:** Imediatamente (sem qualquer atraso que não possa ser justificado), mas o mais tardar 15 dias consecutivos decorridos após a tomada de conhecimento do evento (o prazo de notificação no Reino Unido é de 30 dias).

Qualquer utilizador da Bedfont® Scientific Ltd. que tenha experienciado um evento adverso relacionado com um produto que cumpra os critérios acima referidos deve comunicá-lo imediatamente à Bedfont® e à autoridade nacional competente do país onde o incidente ocorreu.

Contacte a Bedfont® Scientific Ltd. e forneça todas as informações relevantes sobre o seguinte:

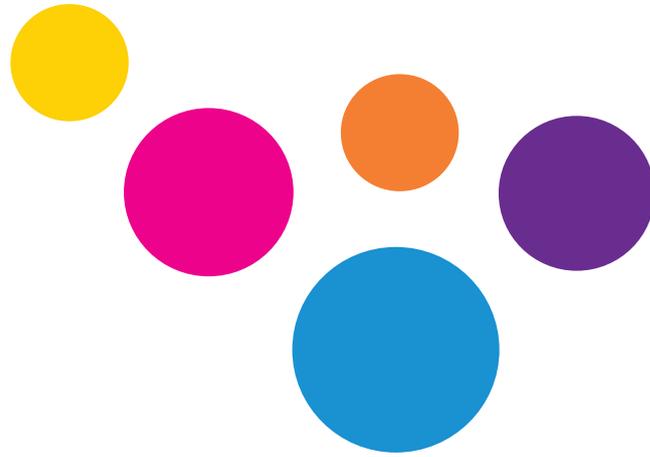
E-mail: [ask@bedfont.com](mailto:ask@bedfont.com)

Telefone: 0044 1622 851122

## Fabricante Responsável e Contactos

Bedfont® Scientific Ltd.  
Station Yard, Station Road,  
Harrietsham,  
Maidstone, Kent,  
ME17 1JA  
Reino Unido

[www.icoquit.com](http://www.icoquit.com)  
[ask@bedfont.com](mailto:ask@bedfont.com)  
0044 1622 851122



**bedfont**<sup>®</sup>  
est. 1976

***Nossa família, inovando em saúde, para você.***

Visita [www.bedfont.com/resources](http://www.bedfont.com/resources) para ver este documento em outros idiomas.



**Bedfont<sup>®</sup> Scientific Ltd.**  
Station Road, Harrietsham, Maidstone,  
Kent, ME17 1JA England  
Tel: +44 (0)1622 851122 Fax: +44 (0)1622 854860  
Email: [ask@bedfont.com](mailto:ask@bedfont.com) Web: [www.bedfont.com](http://www.bedfont.com)

**EC REP**

**Stephen Rowe**  
Cristimar E4-1  
Ave Juan Carlos I  
Los Cristianos, Arona, 38650  
Santa Cruz de Tenerife, Spain

© Bedfont<sup>®</sup> Scientific Limited 2024

Edição 13 - Fevereiro 2024, Parte No: LAB806\_PT  
A Bedfont<sup>®</sup> Scientific Ltd reserva-se o direito de alterar ou atualizar esta literatura sem aviso prévio.  
Registrado na Inglaterra e no País de Gales. N<sup>o</sup> registrado 1289798



MD 502905